

南向

TASEAS NEWSLETTER

Vol. 2014, No. 1 (Total No.17)

理事長的話

若以 1994 年中央研究院東南亞區域研究計畫為濫觴，現今臺灣的東南亞研究已屆廿載。人生的二十歲象徵著擺脫青澀與蓄勢待發，而臺灣東南亞研究的二十年也呈現新世代人才輩出的蓬勃景象。

臺灣東南亞學會正邁向第一個十年，這個年輕的學會在創會理事長蕭新煌教授的前瞻擘畫下成立，在他以及接經過續的理事長顧長永教授及林正義教授帶領下成長茁壯。當代臺灣東南亞研究社群日益成長，不同領域的研究者積極投入，創造了豐富多元的成果。

今年八月國立暨南國際大學東南亞學系正式成立，招收大學部學生四十五名；這代表著臺灣的東南亞教育的向下紮根，從以往以研究生為主邁向完全的教學系統。

臺灣東南亞學會的《南向》會刊是國內東南亞研究社群的交流媒介，為強化國內外交流與豐富即時訊息，《南向》今年首發電子版，學會並建置新網頁，以服務國內東南亞研究學界並擴大與國際東南亞研究社群的交流。

謹在此祝願臺灣東南亞研究朝氣蓬勃，也懇請各界先進給予臺灣東南亞學會提供建議與支持鼓勵。

臺灣東南亞學會理事長

陳佩修

編輯要點

經過臺灣東南亞學會編輯委員會的討論，未來的學會《南向》會刊將結合學會網站 (<http://www.taseas.org>) 進行全面改版。自本期起，《南向》將採電子版方式於每季(三、六、九、十二月下旬出版)，每期《南向》將包括四個部分：(1) 學會訊息：主要介紹學會每季舉辦的活動與未來活動預告；(2) 團體會員訊息：主要蒐錄團體會員每季所舉辦的學術活動與演講，以及未來即將舉行的會議；(3) 國際東南亞研究動態：其中包括了國際重要智庫、學術機構的東南亞研究會議徵稿訊息；(4) 國內外東南亞研究徵才公告：自本期起，學會會刊特別新增此一欄位，公告國際與國內學術社群在近期公告的東南亞研究人材徵選訊息；以及(5) 南向專文：其中亦包括通過匿名外審機制刊登的書評論文、研究紀要、或田野筆記等。這五個欄位的設



置希望能藉著電子化的推廣強化相關資訊的即時性與流通性，以期加強國內東南亞研究社群之橫向連結，並且深化學會提供公共財之能量。

未來的每一期《南向》亦將會敬邀客座主編進行彙編，特別在「南向專文」部分特別在學會網站與學刊上公開徵求各界書評論文與田野調查專文。有意投稿本通訊者，敬請將專題論文寄送至 taseastw@gmail.com，所有來文均由客座主編送匿名外審，通過後同步刊登在《南向》與學會網站上。

期待改版後的《南向》學刊與學會網站，將更能扮演凝聚臺灣東南亞研究知識社群共識與研究能量的重要平台。

本期客座主編

楊 昊

學會訊息

- 1 月 24 日，學會與政大國關中心頂尖大學計畫、中央研究院亞太區域研究專題中心共同舉辦青年東南亞工作坊(十六)，由政大國關中心博士後研究員陳琮淵博士主講「從發展社會學看戰後東亞/東南亞政經歧異」，請參見 [公告](#)。
- 3 月 24 日，學會與政大國關中心頂尖大學計畫、中央研究院亞太區域研究專題中心共同舉辦青年東南亞工作坊(十七)，由知風草文教服務協會秘書長楊蔚齡女士主講「柬埔寨救助田野與泰、東邊境跨國勞工家庭觀察」，請參見 [公告](#)。
- 3 月 28 日，學會與政大國關中心頂尖大學計畫、中央研究院亞太區域研究專題中心共同舉辦青年東南亞工作坊(十八)，由政大國發所博士候選人曾雅芬女士主講「行騙天下：臺灣跨境詐欺犯罪全球分工之研究」，請參見 [公告](#)。
- 2014 年臺灣的東南亞區域研究年度研討會將於舉行，請參見 [學會公告](#)，相關議程亦可參見 [公告](#)。
- 2014 年臺灣東南亞學會碩博士論文獎正在招募中，請參考 [學會年度研討會系列公告](#) 與本年度會議正式網站。
- 行政院科技部(前身為國家科學委員會)人文社會科學研究中心補助「學術研究群」(截止日期：3 月 31 日)，若有意願以東南亞研究創新領域與議題為申請規劃者，敬請參考 [科技部公告訊息連結](#)。
- 本學會自 2014 年起將提供田野調查與移地研究獎助 (TASEAS Grant for Fieldwork)，並進行公開徵選。

團體會員訊息

- 中央研究院人社中心亞太區域研究專題中心：
 - (1) 1 月 16 日，舉辦亞太區域研究專題中心--亞太新視域—亞太社會變遷系列演講，由中研院民族所專任／亞太專題中心合聘副研究員蔣斌教授與國立清華大學人類所研究所鄭智殷先生，主講「泰國清邁大學“Variegated Dragon: Territorialization and Civilising Mission in Southeast Asia”研究計畫：臺灣人類學者的參與及反思」，請參見 [公告](#)。
 - (2) 2 月 20 日，舉辦亞太區域研究專題中心--亞太新視域—亞太社會變遷系列演講，由本中心訪問學人 Nu-Anh Tran 博士主講“Contested Identities: Nationalism and Anticommunism in the Republic of Vietnam, 1955-1960”，請參見 [公告](#)。
 - (3) 3 月 6 日，舉辦亞太區域研究專題中心學術演講系列，由 The Myanmar Independent News 執行編輯 Ma Thida 主講“The Road Map: Burma since 1988”，

請參見 [公告](#)。

- (4) 3 月 14 日，舉辦亞太新視域—亞太社會變遷系列演講，由暨南大學東南亞研究所李美賢教授主講「後殖民脈絡與東南亞社會變遷研究：以『現代化/自由化』政策為例」，請參見 [公告](#)。
- (5) 本中心將於 4 月 25 與 26 日舉辦 2014 年「2014 臺灣的東南亞區域研究年度研討會」—臺灣東南亞區域研究廿週年：跨界的流動第研討會，請參見 [公告](#)。
- **暨南大學東南亞研究所：**
- (1) 3 月 20 日，舉辦東南亞研究所 102 學年度系列演講，由國立暨南國際大學東南亞研究所碩士生王裕衡，主講「請用文明來說服我，你為什麼不交換？廣州暨南大學國際關係學院交換分享」，請參見 [公告](#)。
- (2) 4 月 10 日，舉辦東南亞研究所 102 學年度系列演講，由國立暨南國際大學東南亞研究所碩士生郭蕙瑜，主講「從新發現另一個自己：Visiting Student's Life in Singapore」，請參見 [公告](#)。
- **中山大學社會學研究所：**
- (1) 1 月 8，本所舉辦專題演講，由中央研究院亞太區域研究專題中心博士後研究員趙恩潔博士，主講“Patronizing Citizenship: Muslim-Christian Encounters and Everyday Pluralism in Urban Java”，請參見 [公告](#)。
- (2) 3 月 12 日，本所舉辦專題演講，由前立法委員林濁水先生，主講「從兩岸關係的四象限談民進黨對中政策紀要與統獨爭議」，請參見 [公告](#)。
- (3) 3 月 26 日，本所舉辦專題演講，由政大社會系黃厚銘教授，主講「流動的群聚 (mob-ility)：網路起閩的社會心理基礎」，請參見 [公告](#)。
- (4) 4 月 9 日，本所即將舉辦專題演講，由加州大學河濱分校校長特聘講座教授 Perry Link，主講「中國人權：一個美國人的觀察和經驗」，請參見 [公告](#)。
- (5) 4 月 16 日，本所即將舉辦專題演講，由中山大學通識中心楊念祖教授，主講「國軍管理與社會化—特殊案例探討」，請參見 [公告](#)。
- (6) 4 月 30 日，本所即將舉辦專題演講，由台中女中公民老師劉姝言女士，主講「如何教壞小孩？一位公民老師的小革命」，請參見 [公告](#)。
- (7) 5 月 7 日，本所即將舉辦專題演講，由中山大學社會系黃書緯助理教授，主講「全球城市的圍水政治：從北京的南水北調談起」，請參見 [公告](#)。
- (8) 5 月 21 日，本所即將舉辦專題演講，由成功大學法律系郭書琴教授，主講「從『家事紛爭解決』看婚姻平權與多元家庭」，請參見 [公告](#)。
- (9) 5 月 28 日，本所即將舉辦專題演講，由中山大學社會系阮曉眉助理教授，主講「從魯曼的觀點論主體的退隱與復出」，請參見 [公告](#)。
- (10) 6 月 11 日，本所即將舉辦專題演講，由臺灣大學社會學系藍佩嘉教授，主講「做父母、做階級：親職敘事、教養實作與階級不平等」，請參見 [公告](#)。
- **成功大學政治學系：**
- (1) 4 月 10 日，本系將舉辦 102 學年度第二學期學術交流專題演講，由美國史丹佛大學胡佛研究所研究員兼胡佛檔案館東亞藏部林孝庭博士，主講「二次戰後美國對華政策再思考：孫立人、吳國楨政治命運探源」，請參見 [公告](#)。
- **清華大學人文社會科學研究中心：**
- (1) 3 月 10 日，本中心舉辦季風亞洲與多元文化專題系列演講，由國立清華大學通識教育中心與歷史研究所馬孟晶助理



教授，主講「地志與紀遊：《西湖合志》與晚明杭州刊刻的名勝志」，請參見 [公告](#)。

(2) 3 月 14 日，本中心舉辦季風亞洲與多元文化專題系列演講，由國立故宮博物院林天人研究員，主講「亞洲在那裡？—故宮所藏亞洲圖的歷史解讀」，請參見 [公告](#)。

(3) 3 月 19 日，本中心舉辦季風亞洲與多元文化專題系列演講，由國立清華大學科技管理研究所劉玉雯副教授，主講「科技在人力資源管理上的應用 The applications of technology in HRM」，請參見 [公告](#)。

(4) 3 月 24 日，本中心舉辦季風亞洲與多元文化專題系列演講，由國立清華大學語言學研究所蔡維天教授，主講「漢語正反問句的製圖理論分析」，請參見 [公告](#)。

(5) 4 月 2 日，本中心舉辦季風亞洲與多元文化專題系列演講，由國立清華大學經濟學系吳世英副教授，主講「公共政策、經濟分析與個案研究」，請參見 [公告](#)。

(6) 4 月 7 日，本中心舉辦季風亞洲與多元文化專題系列演講，由法國 Centre National de la Recherche Scientifique 之 Dr. Vera Dorofeeva-Lichtmann，主講“Representation of East Asia in the Sino-Korean Atlases”，請參見 [公告](#)。

(7) 本中心將於 8 月 23 與 29 日舉辦 2014 年舉辦「2014 年第二屆 e 考據與文史研習營」，欲參加者敬請參見 [公告](#)。

參與團隊者，敬請與計畫主持人 [孫采薇教授](#) 聯繫。

- 英國牛津大學東南亞研究計畫 (Oxford Southeast Asia Project) 將於 3 月 22 日至 24 日召開 2014 Southeast Asia Studies Symposium，主題為 Southeast Asia in Transition，有興趣參加者敬請參見 [公告](#)。

- 亞洲藝術與文化研究會議 (2014 Asian Conference on Arts and Cultures) 將於 6 月 12 日至 13 日於泰國曼谷舉行，目前正公開徵求論文摘要 (截止日期：3 月 31 日)，詳細徵稿啟事敬請參見 [公告](#)。

- 新加坡國立大學亞洲研究中心 (ARI) 將於 6 月 25 日至 27 日舉辦第 9 屆東南亞研究研究生論壇，欲參加者敬請參見 [公告](#)。

- 德國東南亞研究學會所出版的學術期刊 ASEAS 將於第 8 卷第 1 期發行“The Sovereignty of Food and Health in Southeast Asia”，目前公開徵求投稿專文 (截止日期：9 月 1)，有意參加者，敬請參見 [公告](#)。

- 新加坡國立大學將於 7 月 17 日至 19 日舉辦第一屆亞洲研究協會在亞洲 (AAS-in-Asia) 國際學術研討會，主題為“Asia in Motion: Heritage and Transformation”，有意參加者，敬請參見 [正式網頁公告](#)。

- 德國海德堡大學將於 7 月 27 日至 31 日舉辦夏日課程“Politics of Near Futures: Possibilities, Prophecies, Prognoses”，有意申請者，請參見 [公告](#)。

- 新加坡東南亞研究院 (ISEAS) 將於 8 月 1 日至 3 日舉辦 2014 年國際緬甸研究會議，主題為“Envisioning Burma: Issues, Images, and Identities”，有興趣與會者，敬請參見 [公告](#)。

國內、外東南亞研究動態

- 政治大學國際關係研究中心將於 3 月 31 日前公開徵求專書出版計畫，主題暫訂為「亞洲政治發展與威權主義」，有興趣



- 荷蘭國際亞洲研究院 (IAS) 將於 12 月 8 日至 10 日召開第 4 屆亞洲邊區研究網絡大會，主題為 “Activated Borders: Re-openings, Raptures, and Relationships”，有興趣參加者敬請參見 [公告](#)。

國內、外東南亞學界徵才啟示

- 國立臺東大學公共與文化事務學系 103 學年度徵聘從事世界南島研究之專任教授與專任助理教授以上師資 (截止日期：3 月 28 日)，請參見 [公告](#)。
- 國立中正大學政治學系與戰略暨國際事務研究所徵聘從事國際關係研究之專任助理教授以上師資 (截止日期：3 月 31 日)，請參見 [公告](#)。
- 香港城市大學亞洲與國際研究學系公開徵聘師資，詳細資訊請參見 [相關網址](#)。
- 新加坡東南亞研究院 (ISEAS) the Nalanda-Sriwijaya Center (NSC) 正在招聘博士後研究員、訪問學者與資深訪問學者，研究領域為國家建構、東南亞域內經濟互動、文化與認同等 (截止日期：4 月 21 日)。有意願申請者敬請參考 [徵才公告](#)。
- 新加坡管理大學 (SMU) 國際與亞洲研究學程 (IAS) 公開徵聘副教授師資，所需專長為亞洲研究與跨領域研究，有興趣申請者，敬請參見 [公告](#)。
- 新加坡大學 Yale-NUS College 公開招募師資，敬請參考 [公告](#)。
- 美國俄亥俄州 Kenyon College 歷史系開放申請訪問助理教授申請計畫，領域為東南亞史，聘期為一年 (截止日期：7 月 1 日起聘)，有意願申請者，敬請參見 [公告](#)。
- 荷蘭皇家東南亞與加勒比海研究院 (KITLV) 高薪禮聘印尼政治經濟研究

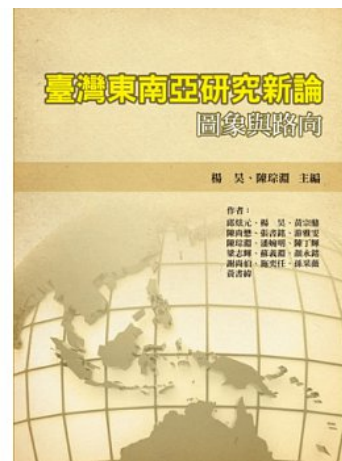
博士後學者，聘期為 2 年半至 3 年，有意願申請者，敬請參見 [公告](#)。

- 美國威斯康辛大學歷史系 (UWSP) 禮聘全球南方史 (Global South History，包括東南亞史) 研究長聘助理教授 (tenure track) 以上學者，有意願申請者敬請參見 [公告](#)。

南向專文

書評論文 (2014-1)

《臺灣東南亞研究新論：圖象與路向》



李智琦

臺北市立大學公共事務學系

博士後研究員

《臺灣東南亞研究新論：圖象與路向》一書為臺灣新生代的東南亞研究學者秉持「東南亞研究在臺灣」之期許下運然而生。其旨趣有二：一為展現臺灣學者在區域研究的知識與方法上已能跳脫出拾歐美牙慧之窠臼，產出具有新意與原創性的研究成果，刺激臺灣的東南亞研究能在國際知識社群間受到青睞；二為拋磚引玉，除提升東南亞研究在臺灣杏壇的能見度之外，更冀求培育與茁

壯國內東南亞研究的新血。

本書頁長 326 頁，區分為四大部分：第一部分鋪陳臺灣的東南亞研究，來回於繼往與開來之間，為引領讀者了然東南亞研究在臺灣發展概況與綜觀本書章節安排的楔子。

第二部分集合了七位臺灣學者以跨領域的視角與自身的學養來反思時下的東南亞研究，主題從全面性的對東南亞區域研究在知識論、方法論與操作上的評判(第二、第三、第四章)過渡到對該區單一國家(包括泰國、越南、馬來西亞)在學術面、常識面與宗教面上進行深入淺出的剖析(第五、第六、第七章)。

第三部分彙編四章交織於東南亞半島內華人與本土族裔的社經政治，在通盤的進行相關的文獻回顧之外(第八章)，則將焦點聚落在馬來西亞一國上(第九、第十、第十一章)，由此分野研究地域上有關「本土」與「域外」的視角，並襯托出撰文者皆曾在當地進行「移地研究」的共通性。

第四部份也是本書的最後一部分，五位作者撰文的特點與前文最大的嬗變便是由理論面轉折到政策面，包括東南亞的跨國性湄公河水資源管理(第十二章)、對東南亞地區人權保障議題的系統性分析(第十三章)、非政府組織在印尼的工作實踐成效(第十四章)、從選舉制度與族群政治窺視新加坡的民主化(第十五章)、以及新加坡的城市與競爭力管理(第十六章)等。

本書下標為「新論」標誌著臺灣東南亞研究從過去的青黃不接，過渡到現在的承先啟後。其實，作為一本新論，本書實則為國內首本具有組織性地介紹東南亞理論與實作經驗的區域研究專書，其中更大的意義在於彰顯了書中的各章皆為本土學者(遑論其是否接受海內外學術訓練)獨立或協力研究後的原創性論文，而非僅是沿用過去理論與摘取前人果實的堆棧性文集。

此外，本書的「新論」也表現在其出版

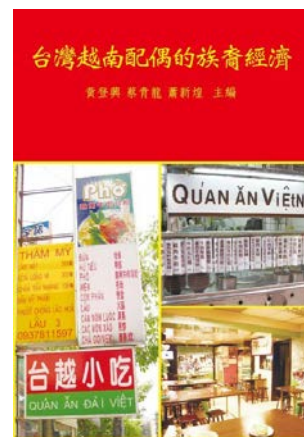
的時間點，在邁入二十一世紀第二個十年的中期，本書的問世確實更新了臺灣學界在東南亞研究上的訊息挹注，特別是在今日東南亞已成為全球化、世界村之大格局下急速崛起、並受到其他各國重視的一區，臺灣東南亞知識社群更有其存在與傳承知識的使命，本書作為大專院校學子初探東南亞世界、區域研究學者援引文獻、甚至是政策執行者進行決策參考的工具書實不為過。

儘管，本書仍受制如主打臺灣學者的東南亞研究上出現身分認同的不確定性(pp.30-31)與若干諸如菲律賓、寮國、柬埔寨、汶萊等國的論文付之闕如等細微缺失，但作為國內學術界的第一本以東南亞為主軸的專書，其在內容多樣性與論點深邃性上均值得肯定與推薦，更為本書後續的再版留下令人玩味的伏筆。

(本書評論文經審查後刊登,接受日期:2014年3月1日)

書評論文 (2014-2)

《臺灣越南配偶的族裔經濟》



陳琮淵

國立政治大學國際關係研究中心
博士後研究員



在中央研究院亞太區域專題中心等研究機構的長期支持下，台灣的東南亞區域研究及出版事業，過去二十年來已有長足的進展。特別是主要由社會學者、人類學者所參與及關懷的跨學科研究領域：「台灣在東南亞」的東南亞台商研究，以及「東南亞在台灣」的東南亞配偶、移工研究，在台灣學界的發展尤為迅速。我認為此一情況除了反映了我國特殊的國際地位及地緣政治現實，更體現了國內研究者融合在地經驗及跨界視野的學術關懷，已延伸出獨樹一格的東南亞研究（陳琮淵，2013）。《台灣越南配偶的族裔經濟》的出版，可以視為此一學術脈絡下的最新力作，亦即立基於紮實的田野及調查資料，透過跨學科的方法分析與台灣相關的東南亞議題，又能與國際移民、經濟社會學理論的前沿領域互相演繹、對話。

如書名所示，本書以越南裔移入配偶開設的越南小吃店為研究對象，探討其「族裔經濟」(ethnic economy)的經驗現象及理論意涵。越南裔女性在東南亞籍移入配偶中占有過半比重，其開設小吃店的就業選擇不僅蔚然成風，亦呈現出值得注意的共同特色，包括：店主為年輕女性(25-44歲)、多來自南越、中學教育程度背景、育有子女、來台前有工商經驗或債務問題、來台後處於經濟弱勢、生活苦悶等。本書的作者們觀察到，開設具有族裔風味的越南小吃店，提供能被同族及主流消費市場所接受的族裔風味食物及日常生活服務，在一定程度上是她們透過創業解決移民適應問題，進而提升自身及家庭(娘家及夫家)社經地位的生存策略(頁5)。然而，她們獨特的創業動機、經營資源，以及擴充限制，使台灣的越南小吃店有別於一般的族裔企業(ethnic business)，是一種「非典型的族裔經濟」(頁2-3)。

本書整合族裔資源理論與女性主義的性別關懷，去探討「仲介婚姻制度下的弱勢、

臣服於男性權威的…台灣的越南裔移入配偶經營越南小吃店的動機、人力資本與勞動過程，以及創業的金融資本與社會資本的來源、累積及運用何為？」(頁6;78)。透過全台北中南超過70個的深度訪談、田野調查及問卷分析，系統性地呈現台灣越南籍移民配偶所經營的微型企業特色。如果說，社會學的洞見來自於揭露世人習焉不察(take for granted)卻又深刻影響其個人生命及群體生活的結構性力量，則以此為標準，本書已為台灣東南亞婚姻移民特有的族裔經濟形態，提出深具意義的觀察。本書的主要發現，可概括為以下兩段論述：

經濟需求、職場受挫、家庭與工作無法兼顧是促使移入配偶選擇自行創業的原因，而開設越南小吃店，還與台灣社會對族裔食品的消費需求有關，移民人數因政策開放而增加、同族間成功案例的仿效都擴大了此一市場。台灣的越南小吃店，主要是「配偶獨撐微型企業」，族裔企業常見的夫妻合營店並非大宗。其發展之初多面向同族市場。是以越裔配偶及勞工越多的地方，市場需求越大，越容易經營、規模也越大。但因嫁人從夫而散居於各地，所以越南小吃店也依地緣向外擴展鄰居、學生與上班族等客源，當然，打入主流市場同時也意味著必須在「道地風味」及「顧客口味」之間做一定的取捨與折衷。許多店家會兼營越南乾/雜貨、電話卡、卡拉OK、化妝品、旅行業務代辦、商品寄賣、往返之越南物品之托運等業務。在此同時，族裔飲食不只是販賣謀生的商品，還有其綿密的情感依附(同族互助、鄉愁等)。越南小吃店可視為越配的生活要塞，傾訴心事的管道，對族裔網絡的建構有正面作用，而有明顯的族裔特質(頁13;35;40-44;另見第5章的細緻探討)。

就原鄉的影響而言，來自南越及都會區的越配有較佳的創業能力，父母的經商背景

也有利於創業能力，華僑血統與越南創業經驗則沒有顯著的影響。就本地社會的條件而言，由於很難申請到創業貸款，越配的創業資金多半為自有資金，創業援助來源依序為先生、同鄉朋友、娘家與親戚、台灣客人、越南客人及其他。她們多半是新手，開店年限短。已經持有身分證者或相對到台灣較久者，因為累積較高的人際或社會網絡而有利於其小吃店的創業經營。越南小吃店的社會資本是水平式與內聚式的，缺乏個人與台灣社會間的跨接式 (bridging) 與貫聯式 (linking) 社會資本。在她們之中，只有少數會將利潤進行再投資，絕大多數受限於盈收、知識及資訊缺乏，而僅能維持微型企業的規模。台灣的父權家庭制度對性別分工的規範，不僅成為家庭婚姻關係中的枷鎖，也是越裔配偶經營小吃店能否順利的最重要因素 (頁 51; 57; 90; 114; 118; 187)。

我認為，本書的創見及貢獻至少包括以下幾個面向：

一、跨學科及跨世代的合作：從議題取向、資料分析到知識的形成，皆可見到本書跨越社會學、經濟學、人口學、人類學等學科，融會移民、族裔、性別、飲食文化等新興議題，真正實踐了跨學科的整合及對話；同樣令人耳目一新的是不同世代學者的團隊合作，由資深及中堅學者帶領研究生串街走巷，深入各地，進行訪談及問卷分析，別具社群建構及教育薪傳的意義。

二、創新的視角及探索途徑：本書將越南小吃店的發展，視為移入配偶實踐生存策略下，人力、金融及社會資本間動態交錯的過程。其獨特貢獻在於，超越既有文獻過度集中於「政經社會結構」如何影響東南亞移民及配偶的「社會病理學」探討，將焦點移向移民家庭內部的動態及社會文化制約，特別是父權主義對於移民女性創業的限制。如此具有性別關懷的「創業行為」探索，無疑

拓深了東南亞移民研究的視野與方向。而本書的企圖心及編者的深厚功力，也展現在結合質性的觀察訪談及量化的問卷分析，為作為當代台灣日益顯著的「社會事實」(social fact) 的東南亞 (越南) 族裔經濟現象，進行了較為全面的描繪與剖析。

三、理論及經驗的相互勾稽：本書雖以社會學的族裔經濟為立論基礎，在問題意識的形成及經驗現象的詮釋上，則摒棄套用既有、特定學科理論的作法，而是透過經驗事實來檢證相關學說的可靠性，進而加以修正及改良。例如，書中明確指出流行於歐美的「族裔群居區」理論 (the theory of ethnic enclave) 無法完全解釋越南小吃店散布於全台各地而非集中特定社區的現象，而國內的相關研究則多侷限於特定議題及小規模樣本的訪談，亦難以掌握台灣特有的移入配偶之創業行為 (頁 14; 17-20; 36)。縱觀全書的研究架構，一方面延伸了周敏、林閩剛等人對族裔資本的操作化定義及動態考察，同時也融入了創業及性別分析，提出獨到的見解。

四、合宜的研究設計及方法：本書透過紮根理論 (grounded theory) 的方式，由個案的累積來建構理論、提出觀察。在問卷設計方面，乃針對受訪者創業動機、個人條件與資源、創業途徑、資本累積和運用、經營店類型及營運狀況而提問，所得的資料搭配上深度訪談及田野觀察，即歸納出全書的三個主要變項 (合而為族裔創業資本/源)：人力資本、社會資本及金融資本。

當然，就族裔經濟的探討及經濟社會學研究的最新發展而言，我認為這本可讀性極高的學術論著，未來再版或作者群進行接續研究時，還能夠在以下面向多加著墨。

首先，本書的主要理論對話對象「族裔群聚區理論」只是族裔經濟理論中的一支，本書的研究發現雖然說明了該理論的侷限，



但仍有進一步釐清及對話的空間。例如，Portes and Sensenbrenner (1993) 便從鑲嵌的角度，將移民的社會資本區分為價值攝入 (value introjection)、互惠交換 (reciprocity exchange)、綁定連結 (bounded solidarity) 及強制信任 (enforceable trust) 四種類型 (較之 29 頁的架構更為簡潔清晰)，移民配偶創業活動的研究若能與此類型學進一步對話，將可大大提升其於族裔經濟理論建構的貢獻，而不僅是族裔群聚區理論的批駁與補充，真正超越以「群聚」理論解釋「非群聚」現象的困境。又如 Portes (2012: 42-45) 指出，作為族裔資源的組成部分，社會資本對個人及群體的意義不盡相同，其效應亦有正有反，難以預期，研究者應清楚地界定分析範疇。而本書的調查較集中地顯示了越籍配偶社會資本的正面效應，未來應可就個人/群體的社會資本及其負面效應 (黑暗面) 多作探索。

其次，在國內的相關文獻中，與本書較有交集的是王志弘的系列研究，相較之下，本書的確在經驗案例的積累上更為系統且全面，但除了書中所回顧的兩篇論文，王志弘 (2011) 及其學生 (王志弘、沈孟穎，2009；2010；王志弘、沈孟穎、林純秀，2009) 近年來亦處理了本書所關注的族裔地景、飲食認同等議題，似有進一步與之對話的空間。而在經驗研究方面，亦可納入主流 (一般) 消費者 (選擇越南小吃店的原因、光顧的頻率等) 及非同族同行 (鄰近的台灣小吃店東) 對越南小吃店的看法，相信將使研究的呈現更為完整而細緻。

第三，本書各章在各種「資本」的定義及行文上，或有些許可以再斟酌的地方。例如，依照全書的分析框架 (頁 23)，操作性的「資本」概念，應該只有創業資本、金融資本、人力資本及社會資本。但在本書的各相關段落中，卻出現了創業、族裔、社會、人力、經濟、象徵、文化等不同資本概念表

述。更重要的，作為分析的變項，本書有時使用金融、人力與社會資本 (第一、二、四、六章)；有時使用人力、社會、族裔資本 (第三章)；有時則是經濟、文化 (象徵)、人力 (第五章)，應微調統整，使全書論述更為齊一。又，類似的問題亦見於書中若干段落的重覆表述。諸如基本研究發現的敘述、「移入配偶」的正名 (頁 1 與頁 76 註 1)、族群資源及階級資源的理論區分 (頁 16 與頁 77 註 3)，以及社會資本概念的發展 (頁 26-29 與頁 83-85) 等。

最後，或許也是最重要的，族裔經濟研究的核心在於特定族群的文化與經濟，也可以說是她/他們在特定時空及制度條件下 (通常是不利的) 的生存與傳承。對此，本書在結論部分，亦點出許多未來可行的研究方向，其中最值得稱許的是主張對於東南亞各國文化的進一步探索，以及不同移民配偶群體的比較研究。事實上，Light and Dana (2013) 對於族群創業社會資本的最新研究便指出，只有當文化資本支持時，社會資本才能發揮促進創業精神的效用。也誠如本書編者所言，越南小吃店林立為台灣的多元價值社會注入許多可喜的新元素，也因此，任何族群皆應以開放的態度來接納這「美味的關係」。

勘誤表

出處	原文	建議校訂
頁 7 第 2 段第 1 行	一如任何族裔企業，要「繼續」外面的正式金融管道貸款難，	「汲取」
頁 28 第 1 段第 6 行	認為是這大部分創新理論發展的「必要」瓶頸，	「必經」
頁 30 第 1 段第 6 行	最後，SCAT 提及...	文中並未引證或註明 SCAT 所指為何？
頁 65 第 1 註 7		格式不正確，



段第 5 行		易誤讀為 7 月利潤。
頁 77 第 1 段第 6 行	或族裔企「業」的成立條件到底為何？	漏「業」字
頁 110 第 3 段第 2、10 行	意「含」	意「涵」
頁 121 摘要第 1 行	對「像」	對「象」
頁 180 第 2 段第 6-7 行	但「0 位」台灣丈夫會向越裔	「沒有任何一位」

資料來源：作者提供。

參考文獻

- Light I. and Dana, Leo-Paul. 2013. "Boundaries of Social Capital in Entrepreneurship." *Entrepreneurship: Theory and Practice*: 603-624.
- Portes, A. 2010. *Economic Sociology: A Systematic Inquiry*. Princeton: Princeton University Press.
- Portes, A. and Sensenbrenner, J. 1993. "Embeddedness and immigration: Notes on the social determinants of economic action." *American Journal of Sociology* 98(6): 1320-1350.
- 王志弘, 2011.06, 〈我們有多元文化城市嗎? 台北都會區東南亞族裔領域化的機制、類型與作用〉,《臺灣社會研究季刊》82: 31-84。
- 王志弘、沈孟穎, 2009.03, 〈疆域化、縫隙介面與跨國空間：台北市安康市場「越南街」族裔化地方研究〉,《臺灣社會研究季刊》73: 119-166。
- 王志弘、沈孟穎, 2010.04, 〈東南亞飲食再現策略：異國時尚、多元文化與己異化認同〉,《臺灣東南亞學刊》7(1): 3-45。
- 王志弘、沈孟穎、林純秀, 2009.04, 〈族裔公共空間的劃界政治：台北都會區外圍東南亞消費地景分析〉,《臺灣東南亞學刊》6(1): 3-48。
- 陳琮淵, 2013, 〈互相參照的臺灣／東南亞研究：社會學的

觀察與思考〉,發表於「臺灣的東南亞區域研究年度研討會」,佛光大學政治系主辦。

(本書評論文經審查後刊登,接受日期:2014年3月1日)

發行單位：臺灣東南亞學會

發行人：陳佩修

客座編輯：楊 昊

編輯室：吳書嫻、顏甯

永久地址：545 南投縣埔里鎮大學路一號國立暨南國際大學東南亞研究所

通訊地址：545 南投縣埔里鎮大學路一號國立暨南國際大學東南亞研究所

TEL: 049-2910960 ext. 2561

FAX: 049-2918541

Official Website: www.taseas.org

E-mail: taseastw@gmail.com

